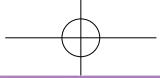


High-Speed Rail: The New Face of “Made-in-China”

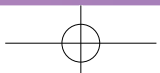
高铁：中国制造的世界速度

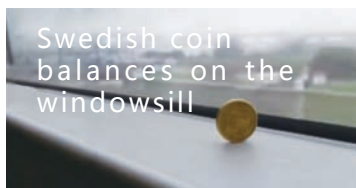




High-Speed Rail: The New Face of “Made-in-China”

In 2015, an online video about the Beijing-Shanghai High-Speed Railway attracted the great attention of Internet users. In this video, a Swedish man placed a coin upright





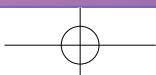
on the windowsill of a bullet train moving at 300 kilometers per hour. Surprisingly, the coin remained motionless for eight minutes. Some Japanese passengers who watched the video tried to do the same on Japan's Shinkansen 700 Series but failed.

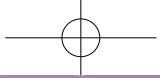
The “static coin” on the train might showcase the stability of a bullet train. This does not prove that China's high-speed rail system is better than Japan's, but it does show that the craftsmanship of China's trains cannot be ignored. It also raises a question — why does China's high-speed rail run so smoothly?

Take the track welding for example. The production process requires that an allowable error on the fit of a rail joint cannot



exceed 0.3 millimeter, which is about the width of four hairs. It's hard to imagine that China's high-speed railway has developed only for over ten years. From importing advanced technologies and equipment from France, Germany, and Japan to grasping and even taking the lead in core technologies, China has formed its own industrial

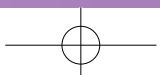




standards and shifted from importing to exporting.

Chinese Premier Li Keqiang has promoted China's high-speed rail technology internationally on several occasions, becoming its "super salesman". He says, "Every time I go abroad on an official visit, I promote Chinese equipment. I am full of confidence when I promote high-speed rail technology."

By June 2016, China's overseas high-speed rail projects had been launched in Asia, Europe, and Africa. This includes a second-phase project in Turkey that links Ankara with Istanbul, a high-speed rail in Morocco that links Tangier and Kenitra, a railway between Hungary and Serbia, and a high-speed rail line in Indonesia that travels from Jakarta to Bandung. China's high-speed rail has become a business card for "Made-in-China".



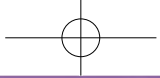


Where does Premier Li's confidence come from? In 2007, China's first homemade bullet train with a top speed of 300 kilometers per hour went into service. In 2010, a new train set a world record by averaging 486.1 kilometers per hour on the Beijing-Shanghai High-Speed Railway.



On July 15, 2016, two Chinese bullet trains running at 420 kilometers per hour in opposite directions passed each other on parallel tracks between Zhengzhou and Xuzhou. This experiment set a world-first for trains traveling this way at such a high speed.

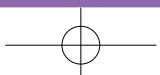
Passengers "flew" at 117 meters per second. This shows that the overall level of China's high-speed rail technology has reached the advanced level of the world. Some technologies have become the most sophisticated in the world. The mileage of Chinese high-speed railways that are currently in operation has exceeded 22,000 kilometers, accounting for over 60% of the world's total rails. China is scaling new

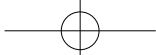


heights in the development of high-speed railways globally.

Every day, more than 4,200 bullet trains transport over 4.5 million passengers in China. Going to work by bullet train has become trendy among commuters in the Yangtze River Delta and the Pearl River Delta, as China's high-speed rail has become the epitome of

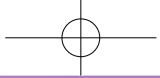
the rapid development of "Made-in-China".





Scan for a Video





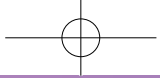
gāo tiě zhōng guó zhì zào de shì jiè sù dù 高铁：中国制造的**世界速度**

nián yí duàn guān yú zhōng guó jīng hù
2015年，一段关于中国京沪
gāo tiě de shì pín xī yǐn le zhòng duō wǎng yǒu de mù
高铁的视频吸引了众多网友的目
guāng yí wèi ruì diǎn rén jiāng yì méi yìng bì shù lì zài
光：一位瑞典人将一枚硬币竖立在
yǐ shí sù gōng lǐ fēi chí de liè chē chuāng tái
以时速300公里飞驰的列车窗台
shàng lìng rén chī jīng de shì zài cháng dá 8 fēn zhōng
上，令人吃惊的是，在长达8分钟
nèi yìng bì shǐ zhōng yì lì bù dǎo yǒu rì běn wǎng
内，硬币始终屹立不倒。有日本网
yǒu guān kàn cǐ shì pín hòu yě zài rì běn 700 xì
友观看此视频后，也在日本700系
xīn gàn xiàn shàng jìn xíng le tóng yàng de cháng shì dàn què
新干线上进行了同样的尝试，但却
yǐ shī bài gào zhōng
以失败告终。



suī rán “ yìng bì bù dǎo ” zhǔ yào zhǎn xiǎn de
是 稳 定 性 ， 并 不 能 代 表 中 国 高 铁 各
shì wěn dìng xìng bìng bù néng dài biǎo zhōng guó gāo tiě gè
项 指 标 都 超 过 日 本 新 干 线 ， 但 其 中
xiàng zhǐ biāo dōu chāo guò rì běn xīn gàn xiàn dàn qí zhōng
的 “ gōng jiàng jīng shén ” què shì bù kě hū shì de 。
de “ gōng jiàng jīng shén ” què shì bù kě hū shì de 。
zhōng guó gāo tiě wèi shén me zhè me wěn jǐn kàn duì
中 国 高 铁 为 什 么 这 么 稳 ？ 仅 看 对
guǐ dào hàn jiē zhè yí dào gōng xù de yāo qiú jiù kě yǐ
轨 道 焊 接 这 一 道 工 序 的 要 求 就 可 以
liǎo jiě le : gāng guǐ jiē tóu chù píng zhí dù wù chā bù
了 解 了 ： 钢 轨 接 头 处 平 直 度 误 差 不
néng chāo guò 0.3 háo mǐ xiāng dāng yú 4 gēn tóu fā
能 超 过 0.3 毫 米 ， 相 当 于 4 根 头 发
sī 。 nán yǐ xiǎng xiàng de shì zhōng guó zhèng shì fā
丝 。 难 以 想 象 的 是 ， 中 国 正 式 发
zhǎn gāo sù tiě lù zhǐ jīng lì le duǎn duǎn de shí jǐ
展 高 速 铁 路 ， 只 经 历 了 短 短 的 十 几
nián 。 zhōng guó gāo tiě cóng gāng kāi shǐ shí xiàng fǎ guó
年 。 中 国 高 铁 从 刚 开 始 时 向 法 国 、
dé guó rì běn děng guó jiā yǐn jìn xiān jìn de jì shù
德 国 、 日 本 等 国 家 引 进 先 进 的 技 术
hé shè bèi dào xiàn zài zǎng wò hé xīn jì shù bìng lǐng
和 设 备 ， 到 现 在 掌 握 核 心 技 术 并 领
xiān shì jiè shuǐ píng xíng chéng le zì jǐ de “ zhōng guó
先 世 界 水 平 ， 形 成 了 自 己 的 “ 中 国
biāo zhǔn ” bìng qiě zhèng zài cóng “ yǐn jìn lái ” xiàng
标 准 ” ， 并 且 正 在 从 “ 引 进 来 ” 向
“ zǒu chū qù ” zhuǎn biàn 。
“ 走 出 去 ” 转 变 。

zhōng guó guó jiā zǒng lǐ lǐ kè qiáng céng duō cì
中 国 国 家 总 理 李 克 强 曾 多 次

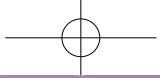


xiàng guó jì tuī xiāo zhōng guó gāo tiě bèi rén men qīn qiè
向 国 际 推 销 中 国 高 铁 ， 被 人 们 亲 切
de chēng wéi chāo jí tuī xiāo yuán tā biǎo shì
地 称 为 “ 超 级 推 销 员 ” 。 他 表 示：
“ wǒ měi cì chū fǎng dōu tuī xiāo zhōng guó zhuāng bèi tuī
“ 我 每 次 出 访 都 推 销 中 国 装 备 ， 推
xiāo zhōng guó gāo tiě shí xīn li tè bié yǒu dǐ qì ”
销 中 国 高 铁 时 心 里 特 别 有 底 气 。”
jié zhì nián yuè zhōng guó gāo tiě hǎi wài
截 至 2 0 1 6 年 6 月 ， 中 国 高 铁 海 外
gōng chéng yǐ shè jí yà ōu fēi sān dà zhōu bāo kuò
工 程 已 涉 及 亚 欧 非 三 大 洲 ， 包 括
tǔ ěr qí ān yī gāo tiě èr qī mó luò gē dān jí
土 耳 其 安 伊 高 铁 二 期 、 摩 洛 哥 丹 吉
ěr - kěn ní tè lā gāo tiě xiōng yá lì - sài ěr
尔 - 肯 尼 特 拉 高 铁 、 匈 牙 利 - 塞 尔
wéi yà tiě lù yìn dù ní xī yà yǎ wàn gāo tiě
维 亚 铁 路 、 印 度 尼 西 亚 雅 万 高 铁 ，
děng děng zhōng guó gāo tiě yǐ chéng wéi zhōng guó zhì
等 等 。 中 国 高 铁 已 成 为 “ 中 国 制
zào de yì zhāng shǎn liàng de míng piàn
造 ” 的 一 张 闪 亮 的 名 片 。



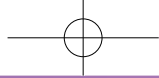


lǐ kè qiáng zǒng lǐ tuī xiāo zhōng guó gāo tiě de dǐ
李 克 强 总 理 推 销 中 国 高 铁 的 底
qì cóng hé ér lái ? cóng 2007 nián shǒu liè guó chǎn
气 从 何 而 来 ？ 从 2007 年 首 列 国 产
shí sù 300 gōng lǐ dòng chē zǔ jùn gōng xià xiàn cóng
时 速 300 公 里 动 车 组 竣 工 下 线 ； 从
nián jīng hù gāo tiě chuàng xià shí sù 486.1
2010 年 京 沪 高 铁 创 下 时 速 486.1
gōng lǐ de shì jiè jì lù cóng 2016 nián yuè
公 里 的 世 界 纪 录 ； 从 2016 年 7 月
rì liǎng liàng zhōng guó biāo zhǔn dòng chē zǔ zài zhèng xú
15 日 两 辆 中 国 标 准 动 车 组 在 郑 徐
gāo tiě shàng jìn xíng le shí sù 420 gōng lǐ jiāo huì shì
高 铁 上 进 行 了 时 速 420 公 里 交 会 试
yàn —— zhè shì shì jiè shàng nǐ yùn yíng gāo tiě dòng chē
验 —— 这 是 世 界 上 拟 运 营 高 铁 动 车
zǔ liè chē shǒu cì shí xiàn shí sù 420 gōng lǐ jiāo huì
组 列 车 首 次 实 现 时 速 420 公 里 交 会
yùn xíng diàn guāng huǒ shí zhī jiān xiāng dāng yú chéng kè
运 行 ， 电 光 火 石 之 间 ， 相 当 于 乘 客
yì miǎo fēi guò 117 mǐ yì wèi zhe zhōng guó
一 秒 “ 飞 ” 过 117 米 ， 意 味 着 中 国



gāo tiě zǒng tǐ jì shù shuǐ píng jī shēn shì jiè xiān jìn xíng
高铁总体技术水平跻身世界先进行
liè bù fēn jì shù dá dào shì jiè lǐng xiān shuǐ píng
列，部分技术达到世界领先水平。
jù tǒng jì mù qián zhōng guó gāo tiě yùn yíng lǐ chéng
据统计，目前，中国高铁运营里程
yǐ tū pò 2.2 wàn gōng lǐ zhàn shì jiè gāo sù tiě
已突破2.2万公里，占世界高速铁路
lù yùn yíng zǒng lǐ chéng de 60% yǐ shàng zhōng guó gāo
路运营总里程的60%以上。中国高
tiě zhàn dào le shì jiè wǔ tái zhōng yāng wèi shì jiè gāo
铁站到了世界舞台中央，为世界高
tiě de fā zhǎn biāo zhù le xīn gāo dù
铁的发展标注了新高度。

měi tiān zhōng guó gāo sù tiě lù shàng kāi xíng de
每天，中国高速铁路上开行的
dòng chē zǔ duō dá 4200 duō liè yùn sòng lǚ kè
动车组多达4200多列，运送旅客
450 duō wàn rén cì “dǎ gāo tiě” shàng bān shèn
450多万人次。“打高铁”上班甚



zhì chéng wéi cháng sān jiǎo zhū sān jiǎo dì qū rén men de
至成为长三角、珠三角地区人们的
xīn shí shàng zhōng guó gāo tiě jǐn jǐn shì zhōng guó
新时尚。中国高铁，仅仅是“中国
zhì zào kuài sù fā zhǎn de yí gè suō yǐng
制造”快速发展的一个缩影。



扫描上方二维码
观看相关视频

